

Japanese American News

No. 14, 206

San Francisco, California

Saturday June 17, 1939

MOVE TO FORM NISEI FARM GROUP

FOOD NEEDS FACE BLOCKADE AREA

U. S. Adopts Policy of Waiting

WASHINGTON, June 16.—(UP)—Secretary of State Cordell Hull today indicated the American government will await further developments before deciding whether to lodge a formal protest with Japan over blockading of foreign settlements in China.

Hull said he and his advisers were following every development with the closest attention, but in the meantime were giving American representatives in Japan and China wide discretion to handle the situation as local matters.

He made public reports from Consul General Karl McVitty at Amoy and Consul General John K. Caldwell at Tientsin on the blockades there.

Each report indicated no serious danger or any inconvenience had resulted to American nationals, so far.

Hull declined to comment on the British official statement of the issues at Tientsin. With regard to the British statement that the United States had agreed to nominate a member of the proposed commission of inquiry at Tientsin, Hull said the American Consul General had merely offered his "good offices" in an attempt to find an amicable settlement of the controversy.

Customarily an offer of "good offices" becomes effective only when both parties to the dispute have requested such services. The latest reports from the Far East indicated the Japanese had not accepted the British suggestion for creation of the proposed commission.

Tense Situation Seen in Tientsin

TIENSIN, June 16.—(UP)—A tense situation prevailed for five hours this afternoon at Racecourse Road approach to the British Concession when seventy British armed soldiers with machine guns took up positions confronting the Japanese guard station.

Seiyukai Upholds Japan's Policy

TOKYO, June 16.—(Domei)—The Seiyukai, Japan's second largest major political party, issued a statement today upholding the Japanese policy in the current Tientsin affair.

The government was urged to make all foreign powers recognize the new order in East Asia.

Troops May Be Kept in China for Long Period

TOKYO, June 15.—That Japan's troops may, for an indefinite period in the future, be stationed mainly in China rather than Japan, was verbally substantiated here with the declaration by the Minister of War that "the volume of Japan's military strength should be increased and that emphasis should be shifted to the continent."

This was the first definite statement on a policy that has been evident for some time in Japan's policy to critical observers.

Economic reason as well as political would confirm such action.

Mass Parade Is Planned by Japan Forces

TIENSIN, June 16.—(UP)—Authorities of the blockaded British concessions have appealed to commanders of British warships to get food to them, the Japanese Domei news agency reported today.

The appeal followed shooting of two Chinese by Japanese sentries when they sought to run the blockade of the British and French concessions with vegetables.

In asking British warships to move food into the concession from Chingwangtao and Weishaiwei, the authorities said the food would be regarded as military supplies and would be distributed throughout the concession.

Authorities said the British are preparing 1,000 soldiers and volunteers for any emergency. Japanese sources reported that 50 British soldiers inspected the concession's defenses and strengthened the barricades.

Most stores were closed. Japanese restrictions tightened and the French concession was completely isolated except on the side adjoining the British area.

An acute food shortage threatened the concessions. Already, markets were almost denuded of foods except for cold storage meats.

The British and French had large stores of flour and rice in the riverside warehouses, but there were more than 100,000 people to feed in the concessions and there was no telling how long the blockade would last.

Ironically, the presence of the rice and flour in the warehouses proved a boomerang for the Japanese, because prices in the city proper soared, due to the closure of the warehouses.

Japanese still permitted Russian milkmen to bring milk into the British concession.

British authorities feared that there might be a decisive incident tomorrow when Japanese planned a mass parade through the British concessions of Japanese residents, ostensibly to honor Japanese soldiers killed in the Boxer Rebellion of 1900, and whose remains lie in the concession cemetery.

It was understood that British authorities were considering the advisability of defying the Japanese and banning the parade.

Originally, the Japanese intended to hold the parade yesterday. But when rising tempers brought British and Japanese soldiers face to face at the concession gates, ready for a fight, the parade was postponed.

Eric Mayell, Fox Movietone cameraman of San Francisco, was released by Japanese authorities who had detained him when he tried to take pictures of activities at the blockaded British-French concession.

The Japanese maintained their blockade of Kulangsu, the foreign area of Amoy down the coast.

A Hankow dispatch said that, intensifying their long standing blockade of foreign shipping in the Yangtze river, the Japanese refused to permit communication between the shore and the pontoon of the British Butterfield & Swires firm. One of the company's ships is moored to the pontoon.

As the British government in London considered the possibility of reprisals against the Japanese, it was announced at Hong Kong that Vice Admiral Sir Percy Noble, British navy commander in chief in China, and Maj. Gen. Arthur E. Grasset, army commander in chief, planned to leave for Singapore at once in the cruiser Kent to join British and French navy chiefs now conferring there on (Continued on Next Page)

Japanese Release U. S. Newsreel Cameraman

TIENSIN, June 16.—Eric Mayell, cameraman, held by Japanese military since Wednesday for photographing Japanese positions near the blockaded British and French concessions, was released to-

TOKYO, Friday, June 16.—(UP)—A Tientsin dispatch to the newspaper Asahi today said that Eric Mayell, Fox Movietone News photographer of San Francisco, is being held by Japanese authorities in the Chinese city on suspicion of espionage activities.

The dispatch said that this suspicion was responsible for cancelling of plans to release Mayell, who is in process of becoming a naturalized American. Mayell was detained Wednesday when the Japanese began their blockade of the British and French concessions at Tientsin for photographing blockade scenes.

The vernacular press said today that Foreign Minister Hachiro Arita had rejected proposals for relieving the situation at Tientsin presented yesterday by British Ambassador Sir Robert L. Craigie and confirmed Japan's intention to carry out the blockade.

The Japanese Domei news agency reported from Tientsin that Chinese residents in the British concession had advised the British to capitulate to Japanese demands

in order to prevent possible rioting.

From Peiping, Domei reported that Japanese interests were planning a 13,000,000 yen development in Tientsin under which government and business construction would be outside the concession, with a result that the concession no longer would dominate trade.

The newspaper Nichi Nichi, blasting activities of Sir Archibald Clark Kerr, British Ambassador to China, said that "the British government is supporting Generalissimo Chiang Kai-Shek because London is outside the bombing range of Japanese planes. One of the powerful reasons why Britain is lukewarm in her attitude toward Europe is because London is under the threat of enemy air raids."

The newspaper Kokumin said that "Britain has cast aside the mask and presented herself as Japan's direct enemy. Britain should be treated like Chiang Kai-Shek."

In a dispatch from Hsinking, Manchukuo, Domei quoted Tatsuo Kawai, spokesman for the Japanese foreign office now on a tour of inspection in Manchukuo, as saying: "Existing foreign concessions in China are an outmoded relic of the days when East Asia was regarded as a quasi-colony of the western powers. Their days are numbered."

U. S. CONCERNED OVER NIPPONESE ACTIVITY

WASHINGTON, June 16.—(UP)—The United States has expressed concern to Japan over its blockade of foreign concessions at Tientsin, China, a State Department official disclosed tonight.

U. S. Charge D'Affaires Eugene Dooman at Tokyo called on the Japanese foreign office three days ago to express the feeling of the American government in the Tientsin situation, it was said.

Dooman, acting on orders from the State Department, told the Tokyo office that the United States had vital interests in the blockaded section and was concerned both for the safety of its nationals and large American holdings in the area.

The expression of concern was delivered verbally. It was not a representation nor a protest, the State Department emphasized, and was not accompanied by any threat of reprisals.

It was pointed out that although this country has no concession at Tientsin, 400 or more Americans do business in the British and French areas, and several U. S. firms, including the Standard Oil Company, have large business interests there.

Disclosure of the U. S. expression to Tokyo strengthened the belief of diplomatic observers that British-American consultation on the Tientsin and Kulangsu crises would serve to precipitate a long-overdue showdown between Japan and the western powers.

Yomiuri Believes Britain Isolated

TOKYO, June 16.—The Yomiuri Shimbun said today that Great Britain would be forced to carry out a blockade single handed if she really means it.

"The Tientsin case is simple and clear and the United States and France will never join the British move even if asked to do so by Great Britain," the Yomiuri said.

Nisei Farmers Convene In San Francisco

Nearly 100 nisei farmers of California and issei advisors gathered at the Japanese YMCA Friday afternoon for the first Nisei Farmers during the Japanese Farmers Conference of three sessions to be held during the Japanese Farmers Convention.

Tom Masaru Yego of Newcastle was elected chairman for this initial meeting with Kenzo Yoshida of Salinasas vice-chairman. Carl Taku of Pismo was chosen as secretary with Jack Noda of Turlock as his assistant.

Opening addresses were given by Joseph S. Hikida, executive secretary of the Japanese Association of America, and B. Matsuoka, agriculture department advisor of the association.

Immediately after the selection of officers, the delegates started a discussion of various problems affecting the nisei farmer with such matters as the pro-rate, cooperative marketing and buying, and increasing of farming efficiency.

Among the delegates present were Tad Tomita of Stockton, Hideo Ajari of Danville, Kazuo Masuda of Livingston, James Sugioka, Tom Ohta and Tom Shimomishi of Hollister, Masao Nishida and Toru Ikeda of San Juan Bautista and Masao Oka of Mt. View.

With a view toward forming a state-wide Farmers Association, Nisei growers from all of California met today in San Francisco at the Japanese Y.M.C.A. Hall in the start of a three-day convention.

Subjects of discussion will include: formation of an association in each locality to unite Nisei growers and promote cooperation; encouragement of an annual or semi-annual convention to be held in different parts of the state; promotion of first-hand observation and supply tours of Nisei farmers in other localities; and the promotion of cooperative shipping and buying.

An agricultural expert from the State Department of Agriculture, speaking on "Advice to the Second Generation Farmers of California," was to address the first-day session.

Fifty Nisei farmers, plus 100 first generation growers, are scheduled to gather for the convocation. On Saturday the two groups will hold a joint session to formulate means for achieving closer cooperation.

Rev. Felkley to Be Ordained at Reformed Church

The Rev. A. W. Felkley, who received his degree of Bachelor of Divinity at the Pacific School of Religion in May, will be ordained at the first joint worship service at the Reformed church this Sunday at 7:45 p. m.

The Rev. Mr. Felkley has announced his intention to make his life work among the Nisei. He will be installed as Associate Minister in charge of Young People's work.

The chairman for the evening will be Rev. Alfred Schroeder of St. Mark's Evangelical Reformed Church in Oakland. The main speaker and chairman of the ordination committee is Dr. Edward F. Evemeyer, Pastor of the First E. R. Church of Los Angeles and also President of California Classes. Others who are taking part in the service are Rev. T. Kaneko of the S. F. Reformed Church, who will give a brief statement in Japanese; Rev. R. Birk and Rev. Mr. Schalow. Prayer responses will be given by Rev. T. Aiura, Henry Tani, and Tom Hoshiyama.

Community Problems to Be Discussed

By HENRY TANI

Not all of the JACL District convention will be in terms of dances, luncheons, dinners, teas, golf tournament, opening or closing exercises, and similar staple products. The program calls for several hours of intensive and constructive thought along the convention theme, "Community Problems."

Two treatments of the general topic are in the offing. First phase consists of the symposium scheduled for Sunday afternoon, while the second phase is three concurrent discussion groups on each of the following topics: welfare, religion, and agriculture, to meet Monday, July 3.

The "Welfare" group will consider the position, function and the future of the Japanese associations and the JACL within the Japanese communities. Chairman of this discussion is Masayoshi Morino of Alameda.

Members of the panel on this topic will include Tsutomu Obana of the Japanese Chamber of Commerce, Teiko Ishida, active JACL leader in the city; Joseph Hikida secretary of the local Japanese association, and Larry Tajiri, English editor of the Japanese American News. Other probable members of the panel will be James Sakamoto of Seattle, former national JACL president; either Fred Nitta of Watsonville or Chicky Teramoto of Fresno; and either Dr. Kahn Uyeyama, local nisei physician, or Dr. Carl Hirota, nisei dentist, and chairman of this year's convention.

Many Nisei Graduate as Schools Close

As more schools held graduation exercises through the week, the list of Nisei graduates from grade school, high school, and colleges throughout the state increased.

Among schools awarding diplomas to Japanese were those in:

RIO VISTA, June 16.—Thirteen Nisei seniors were among the 64 graduates of the Rio Vista High school who received diplomas at the commencement exercises held at the High School gymnasium Wednesday evening, May 31.

The graduates were Tom Akune, Teruko Aoki, Roy Himoto, Harry Iida, Ruth Matsunaga, Ellis Nishi, Katherine Okamoto, Pearl Oshima, Lucille Sawada, Harry Shigaki, Alice Takehana, Nobuko Tamura, and Richard Yamada.

Pearl Oshima of Isleton gave the valedictory address.

OAKLAND, June 16.—A master of arts degree was awarded Kiyoko Hoshiga of Oakland upon graduation from Mills College at its 82nd commencement.

SAN LUIS OBISPO, June 16.—Fumiko Kurada, Yoshiko Tsutsumi, Hideo Sakai, and Haruyuki Kuranaga graduated from the San Luis Highschool at its exercises on the evening of June 9.

Fumiko Kurada and Yoshiko Tsutsumi were members of the G. A. A.

Oakland Bussei Make Plans for Month

OAKLAND, June 16.—Plans for the third annual Swingfest dance, Father's Day party, Graduation service and a roundtable discussion night were made at a recent meeting of the Oakland YMBA held recently.

Possibilities of an over-night outing to Carmel and Santa Cruz were mooted, and the date for the affair was set for June 15 and 16.

The following program was drawn up for the club:

June 18.—Father's Day party. Torao Neishi and Tomio Sumimoto, co-chmn.; June 24—graduation party; June 30—devotional service, Toshi Minamoto, speaker; July 4—fourth annual Summer Swingfest; July 15, 16—outing to Carmel on Santa Cruz.

Food Blockade

(Continued from First Page)

Far Eastern defense against Japan.

Edtar G. Jamieson, British Consul General, laid the official basis for Britain's formal protest against the blockade by demanding of the Japanese Consul General:

1. That Japan stop searching formed soldiers, who sought to leave or enter the concession.
2. That Japan stop searching British ships which sought to move

Sakuras to Seek Victory Over Florin Taiikus

MARYSVILLE, June 16.—Riding high on the crest of their upset victory over the strong Loomis Red Lions, the Marysville Sakuras will be seeking their second consecutive victory, when they tangle with the invading Florin Taiikus, Sunday afternoon, at the newly constructed \$35,000 Bryant field in Marysville.

Sam Nakagawa, who has been hounded by misfortune all season, received splendid fielding support from his teammate while he showed impressive mid-season form by scattering 5 hits to gain his first victory of the season. Incidentally, Marysville outscored Loomis 4 to 1 in the first game of the second half of the Placer League.

Manager Noboru Honda will probably start the following lineup against Florin: Sam Nakagawa, p.; Haruo Yamamoto, c.; Sam Kurihara, 1b.; Noboru Honda, 2b.; Mickey Inagi, 3b.; Jim Kuroda, ss.; James Nakagawa, lf.; John Yoshimoto, cf.; Masaru Nakagawa, rf.

up the Hai river to the British waterfront.

The Japanese retorted by publishing, through the Domei news agency, an inspired report that the Japanese were prepared to take "stronger" measures in event that the British adopted a challenging attitude.

Alameda Nine Will Play In San Jose

ALAMEDA, June 16.—With their game against the Sacramento Mikados last Sunday postponed, the Alameda Taiiku nine will resume play in the Northern California baseball race by tangling the San Jose Asahis, co-leaders of the loop, this Sunday afternoon on the latter's diamond.

The squad will leave for San Jose at 11:15 a. m. that day, it was stated.

Scouts at Camp Welcome Sushi

SEQUOIA LAKE, Grant National Park, June 16.—Twenty scouts of Fresno Troop 16, Boy Scouts of America, were made happy with the arrival from home of packages of "sushi" and other Japanese and American foods.

Fearing that the boys wanted some "home cooking," the mothers prepared boxes of "nori-maki" and "inari-zushi," and added four watermelons and four pies for good measure.

The boys, who have been at camp since last Saturday, are Kazumi Ikeda, Kiyoshi Hamanaka, Yoshi-imi Watanabe, Hiroshi and Satoshi Kusasaki, Shigeru and Kazuo Sanbongi, Yoshio and George Ichiba, Kenneth Okawara, Harry Ozaki, Ken Onishi, Matsuo Arata, Takeshi Abo, Henry Shiba, Etsuzo Henmi, Tatsuo Kawahara, Richard Crawford, Makoto Sahara, and Katsumi Yoshioka.

Preparations Made For N. C. Tourney

WALNUT GROVE, June 16.—Under the leadership of Henry Ioka, preparations are being carried out for the fourth annual Northern California YMBA Jr. baseball tournament to be held on July 1 and 2 at the local ball field. Host club for the affair is the Walnut Grove Ho-Yus.

Assisting Ioka will be the following: Joe Norikane, Mamoru Kusaba, Joe Norikane, Herbert Hirotsu, Yutaka Kobuke, Isao Oto, Takeo Shinmoto, John Tsuruta, H. Norikane and Takeshi Okamoto. An All-Star board composed of Harry Shironaka, George Kawamura and Harry Ioka will name ten players who will be given medals. The winning team will be presented with a huge trophy.

San Luis Club To Fete Grads

SAN LUIS OBISPO, June 16.—The San Luis Obispo Y. W. B. A. will give a weinie bake in honor of summer graduates on June 18 from 3:30 p. m. at Morro Bay beach.

San Luis High graduates have been invited. Others invited are the Rev. and Mrs. Saiki and family, the Rev. and Mrs. Unno and family, Mrs. Masutane, and advisor Mr. Taku.

何百万の人々が
偉大な



楽しみき

ALBERT SPALDING'S 華練な口今言
演奏及び卓絶した作曲
との組み合わせはせからと...それから

Chesterfield's

正確な組み合わせ
世界最良種の巻煙草用煙草の

我々の大多数が人生の偉大な
たのしみを享樂し得る此國に生れ
たと云ふ事は我々にとっては大運
と申さねばなりません...一例を挙げると
巻煙草の場合がそれです...

CHESTERFIELDの世界最良種巻
煙草用煙草の正確な組み合わせは
喫煙者のほなを誘って若ます口当り軽
...くて味が良いから

They Satisfy



ALBERT SPALDING
不圖で最も人気があ
提學家が米國で最も
人気があつたシカゴ
のシカゴ巻煙草をす
つて居るのです
Chesterfield.



日米

日米新聞社假事務所
桑港日本人會ホール
電話ウオナツ四二一五
SAN FRANCISCO POST OFFICE

英國の自繩自縛と

租界隔絶の微妙な動き

現地の國際輿論日本に有利

(天津十六日同盟) 租界隔絶の... だんごたる我態度に狼狽した現... 地イギリス當局が十五日午後突... 馬廠路門附近において機... 關銃を配るにいたりたる事實は... わが軍の冷静かつ機敏態度に比... し、いちじるしく反感をよび、... 支那民衆をはじめ第三國共留民... から非難されてゐるのでイギ... リスは天津において全く孤立し... た點を呈してゐる。即ち我方の... 機敏はそのことの証となる。...

英國の挑戰的態度

非難の的となる

(天津十六日同盟) 十五日馬... 廠路檢問に於ける英國側の... リス人なるがため特に嚴重なる... 態度もつて臨む事をさせてゐた... のである。...

東部掃蕩の作戰

戰果擴大す

(運城十五日同盟) 去る十二日... わが軍切、本起部隊によつて... ひらかれた東部中將山脈の戰... 二萬人にたいする掃蕩作戰は十... 五日午後宇城その他の地方附近... により多大の戰果をおさめて全...

五月中に於ける 赫々たる戰果

大本營陸軍部發表

(東京十六日同盟) 大本營陸軍部... には五月中の戰果につき十七日... 左のごとく發表した。...

現地當局

我れに協力す... (天津十六日同盟) 租界隔絶に依... して最も重大なる影響を蒙るフ... ランスの態度は注目されてたが...

檢問嚴重なりと!

英焦心の擧句哀訴す

我方對手にせざる断然一蹴

(天津十四日同盟) 英國當局は... が方の強硬態度に今さらのごと... 偵察し十六日ジェミソン英總... 領事は電話をもつてわが總領事... 館に對し、...

對策協議會開く

大陸へ邦語普及の

(東京十六日同盟) 文部省で... は日本語を支那を中心とする... 目的で新に日本語の教科... 書を編纂する事になり着々...

訪日婦女團

(天津十六日同盟) 廣東訪日婦... 女團一行は十六日門司につき...

新船讀岐丸

東京十六日同盟) 日本郵船の... 新船讀岐丸は去る三日横濱出帆...

米海軍の

新作戰部長に... スターク少將に決定...

基督教青年會の

英語夜學校... 市内ブキャナン街日本人キ...

季節外れの豪雨で

布市地方大被害を蒙る

死者を出し損害五十万弗

去る十四日夕、フレソを中心として、暴風雨は雷鳴と共に、すさまじき光景を呈し、フレソ市内は低き所より水に浸れ、ベイスメント、ストワーに侵入した箇所も多く、被害五十万弗と云はれてゐる。作物は海を初め、穀類等物により可なり被害ある模様である。何分にもうした大雨は季節外れの豪雨である。時電話は不通となり、自動車はスタックし、交通不可能に陥り大混乱を呈した。人命の被害は今日まで死者一名を出したのみ。

郵船海運報國會

支店活動開始

日本郵船會社では海運業の國家的重要使命を遂行するために「郵船海運報國會」を設置し、本都府を東京本店に、分會を各支店、各船に設け、各地支店にも二、八月二十八日「郵船海運報國會」が設置され、物心兩面にわたつて報國運動を行つてゐるが、そのものとも顯著なるものは左の如し。

全加農業者大會

昨日より開催

全加農業者大會第一日の第二日、農業者大會は十六日午後一時より六時まで、基教會館において開催、左の諸件を主題に熱心協議した。

フレソ (十五日)

▲公立學校卒業生招待會、佛教師人會主催で去る十一日夜開催、津布良夫人司會、祝賀辭に對し、熊高猛君、谷川政美君の謝辭、津布良開校使の訓辭、出席卒業生十七名の自白紹介、フレシメント、ゲーム等なごやかな會合であつた。

死亡廣告

初代儀カメル病中の處、石効ふく十五日後六時五十分死去、仕候間此段知諸君に謹告仕候、追而通夜は十六日午後八時より、フアララ社に於て相替み葬儀は十七日午後二時、日本人會ホールに於て執行仕候べく候。

基教夏季學校

既報の如く市内ブキャナン街日本人キリスト教青年會にては來る十九日(月曜)午後一時より夏季學校を開始し、三週間継続する事なるが、授業料は三週間に一人に七十五仙課目既報通り。

▲銀協協定、目下トアウト出盛り、人員不足、勞銀せり上げの傾向あり、一般に二十五の上げの傾向あり、三十支拂ふ農家ありて、那備爭議をかもすおそれあるため、十三日夜同志會の議に上つた結果、市價不協の際、從來通り二十五を平常

▲ハイ優秀卒業生、去る八日舉行のハイ卒業式に百六十名證書を授與されたが、十名の優秀生中六名は日系市民の、井かづ子、中村幸枝、渡邊芳子、津子、平島ふじ子の五嬢、清津次君、的井、中村、渡邊三嬢と白人一名は名譽のゴール、三嬢と白人一名は銀

▲ハインズ、中村幸枝、渡邊芳子、津子、平島ふじ子の五嬢、清津次君、的井、中村、渡邊三嬢と白人一名は名譽のゴール、三嬢と白人一名は銀

▲ハインズ、中村幸枝、渡邊芳子、津子、平島ふじ子の五嬢、清津次君、的井、中村、渡邊三嬢と白人一名は名譽のゴール、三嬢と白人一名は銀

▲ハインズ、中村幸枝、渡邊芳子、津子、平島ふじ子の五嬢、清津次君、的井、中村、渡邊三嬢と白人一名は名譽のゴール、三嬢と白人一名は銀

▲川野氏地界、當地のみならず、中加一帶に名を馳せた河野徳一氏は、去る六月五日午前四時他界し、葬儀は十七日(土)午後二時布市別院で執行される。

▲銀協協定、目下トアウト出盛り、人員不足、勞銀せり上げの傾向あり、一般に二十五の上げの傾向あり、三十支拂ふ農家ありて、那備爭議をかもすおそれあるため、十三日夜同志會の議に上つた結果、市價不協の際、從來通り二十五を平常

▲ハイ優秀卒業生、去る八日舉行のハイ卒業式に百六十名證書を授與されたが、十名の優秀生中六名は日系市民の、井かづ子、中村幸枝、渡邊芳子、津子、平島ふじ子の五嬢、清津次君、的井、中村、渡邊三嬢と白人一名は名譽のゴール、三嬢と白人一名は銀

▲ハインズ、中村幸枝、渡邊芳子、津子、平島ふじ子の五嬢、清津次君、的井、中村、渡邊三嬢と白人一名は名譽のゴール、三嬢と白人一名は銀

▲ハインズ、中村幸枝、渡邊芳子、津子、平島ふじ子の五嬢、清津次君、的井、中村、渡邊三嬢と白人一名は名譽のゴール、三嬢と白人一名は銀

▲御禮廣告、夫清吉葬送の際には、も拘らず御多忙中誠に有難く深く御禮申上候安に時儀申上候を以て御禮申上候六月十六日須市妻川又とも、女婿 津田清子、親戚 同、津田八平、須市救世軍小隊

▲安藝ホテル、館主片岡一郎、桑港市ポスト街一六五二、電話ファイルモア九五四八

▲加州ホテル、館主 中野作太郎、桑港ラグナ街一七〇一、電話 ウォルナフ二〇〇〇

▲安田哲次、住所知、P. O. Box 26, Stanton, Cal.

▲安田哲次、住所知、P. O. Box 26, Stanton, Cal.

▲移轉廣告、移轉記念と致しまして、和洋食料品、鮮魚、野菜、其他和洋酒類一切倍して大勉強御命に應じますれば何卒御愛顧の程を願ひ上げます

▲日本魚店、本田正人、櫻府第三街三百一十一番、電話 キヤピタル八〇五〇

▲安田哲次、住所知、P. O. Box 26, Stanton, Cal.

▲安田哲次、住所知、P. O. Box 26, Stanton, Cal.

▲安田哲次、住所知、P. O. Box 26, Stanton, Cal.

▲御禮廣告、是十日拙宅出火の際には早速御馳付け種々御禮慮如題はり候うへ、津山御見舞品等を戴き御芳情感銘の至りに不堪、候實は一々拜禮御禮申上可候苦の處、取込申上候紙上を以て厚く御禮申上候、六月十二日、オークパーク

▲安田哲次、住所知、P. O. Box 26, Stanton, Cal.

▲安田哲次、住所知、P. O. Box 26, Stanton, Cal.

▲安田哲次、住所知、P. O. Box 26, Stanton, Cal.

▲安田哲次、住所知、P. O. Box 26, Stanton, Cal.

THE YOKOHAMA SPECIE BANK, LTD. 415 Sansome St. San Francisco, California. 正金銀行支店

日米證券株式會社 株式會社 日米證券株式會社

THE SUMITOMO BANK, LTD. 住友銀行 海外定期預金、郷里送金、米貨預金